

台美基金會/台灣中心仲夏募款餐會



台灣中心致贈紀念照片給安琪舞蹈團。

今年的台美基金會/台灣中心夏季募款餐會已於七月十六日下午三點在台灣中心舉行，有近兩百位同鄉出席。特別來賓包括競選聖地牙哥下屆市長的現任市議員Donna Frye。當晚的表演節目是由台南來的安琪舞蹈團所帶來精采的舞蹈。團長楊安琪率領十六位青春活潑的美少女們，表演了九條舞。她們以表現出台灣原住民之美的「阿美山鳳」揭開序幕，接著的是以台灣民謠、台灣童謠、客家民謠…等等打動我們異鄉台灣人心弦的歌曲為配樂的舞蹈。她們整齊劃一的舞步，配著五彩繽紛的舞衣，舞出台灣多元文化之美，無一不震動觀眾的心。

舞蹈表演後，大家享用豐盛的自助餐。特別來賓Donna Frye上台向同鄉們敘述市政上的迫切難題，和她如果當上市長後的解決之道和行政方針；同鄉們隨後也紛紛提出各種問題；Frye對我們台灣中心的成就也極為讚揚。

這次募款餐會從籌畫到執行，諸多同鄉義工們奉獻了極大的心力。從賣票，舞台布幕的製作到烹煮佳餚…等等，使得一切圓滿順利，在此向他們全體致上衷心謝意。也要感謝許多贈送禮品來義賣的同鄉們。最後更在此向各位慷慨解囊的各方人士深深的說聲謝謝。我們這次一共募得近三萬元的捐款，表現出我們聖地牙哥台美人熱心公益的團隊精神。



(左起)蔡滿霞、蘇妍媚、陳松美、與主持人黃雍娟一同獻唱。



安琪舞蹈團演出



參加夏季募款餐會的同鄉們

發行所：聖地牙哥台美基金會 TAFSD
7170 Convoy Court, San Diego, CA 92111
電話：858-560-8884
傳真：858-560-9276
Website: www.taiwancenter.com
E-mail: info@taiwancenter.com

NONPROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
SAN DIEGO, CA
PERMIT NO. 1706

1999年 7月10日 創刊號
2005年 10月 1日
第七卷第三期秋季刊

發行人 聖地牙哥台美基金會
總編輯 鄭德昌
執行編輯 林怡貞
英文編輯 陳清池
藝術設計 蘇惠琛 林怡貞
執筆人員 鄭德昌 范少達 陳清池
吳美華 林怡貞 李朝煌
吳乃德 鄭清文
免費索取 本刊發行四千份
版權所有 歡迎轉載 請通知編輯

聖地牙哥台美基金會 / 台灣中心

2005 年終募款餐會

時間：2005年12月3日, 星期六, 下午四點

晚宴: 新樂宮海鮮大酒樓

4609 Convoy Street
San Diego, CA 92111
(858) 268-0888

票價：\$300

特邀著名女聲樂家 李雪玫 表演



聲樂家李雪玫任教於內華達卅立大學音樂系，也是該校國際教授榮譽學會上屆的會長。在她任期內，她曾在加拿大蒙特利奧舉行的世界大會中接受到傑出會長的表揚。李教授經常被邀在內華達州重要的節日場合代表獻唱美國國歌，為臺美人爭光不少。她也曾在紐約市的卡內基廳及林肯藝術表演中心，有數度成功的演唱。並曾在日本鈴木音樂社的主辦下赴日本演唱，並在日本電視上接受訪問及表演。

李雪玫教授出生於臺灣屏東的金融世家，從小成績優異，經常代表學校參加各種學術及藝

術比賽，經常得獎。在屏東女中高中，即得屏東縣聲樂比賽冠軍，隨即參加全國獨唱比賽，再度獲獎。在就讀文化大學音樂系時，最受美國國務院派遣臺灣的蕭滋教授的賞識。經常在他的指揮下，擔任最重要的女高音角色。她並被邀為幸福唱片灌製了臺灣第一張世界名曲集。在大四時，即獲得美國揚氏大學的助教獎學金，隨即赴美深造。

她也是首位在美國大都會歌劇院選拔賽獲獎的臺灣女高音。李教授曾有榮幸為兩度奧運金牌的德籍女花式溜冰冠軍卡大莉娜在拍攝電視特別表演

時，在當場實況轉播替她演唱她的溜冰曲，該節目全球皆有轉播。李教授也在臺北愛樂基金會的邀請下，回到她熱愛的鄉土，於國家音樂廳，舉辦了很令聽眾感動的音樂會。

李教授於去年十二月以交換教授身份，回師範大學做短期教學與巡迴演唱。李教授於所到之處，皆盡量鼓舞大家對美麗寶島的真愛，並把握每個機會來增強臺灣人的自信與尊嚴。

榮譽獎勵委員會報告

2004年聖地牙哥區高中科學與工程展覽會大獎「台灣旅遊獎」得主—Torrey Pines 高中十一年級的Jessica Rucker於去年底參加由慈林文教基金會舉辦的「國際青年台灣文化營」。以下是她寫的一封信：
(2005年1月)

親愛的杜教授和聖地牙哥台美基金會：

我在台灣度過了非常愉快的時光。對我而言，學習台灣的文化與歷史真的是一件非常有趣的事。我喜愛夜市、博物館和遊覽，尤其是風景。其中，海灘與峽谷真的是十分令人驚艷！我通常不太拍風景照的，但是在這趟旅遊中，數位相機中的256MB的記憶卡幾乎都被我用完了。在這裡，我只選了三張照片來展現台灣的美，另外還將其更多的特別照片燒製成光碟。

有一件最令我印象深刻的事，就是在台北101大樓

度過跨年夜，看著現場表演與從頂樓射出的煙火秀。（燒出的光碟中有這一張）有趣的是，開幕那天我雖然人在現場，居然都不知道台北101是世界最高的大樓。

我非常、非常、非常地感激您與台美基金會讓我有這個機會到台灣旅遊。我知道我永遠不會忘記這趟旅行，而且在不久的未來，我一定會去台灣玩的。

再次感謝！
Jessica Rucker

聖地牙哥台美基金會文化歷史演講系列 (XXVI)

台灣文學的路—小國家, 大文學

今年9月10日〔星期六〕, 2005年台灣國家文藝獎得主鄭清文先生, 在台灣中心大禮堂演講。

鄭先生演講题目的摘要如下：台灣沒有文學嗎？多年以來，在台灣研究中國文學的學者都對台灣文學存有一種輕視的態度，認為台灣文學頂多只能算是中國文學中微不足道的一環，甚至得出台灣沒有文學這種錯誤的結論。這篇文章，我首先要說明台灣文學的特質，再針對中國文學與台灣文學作對比，最後以愛爾蘭文學做為借鏡，說明台灣文學應走的路。台灣文學，本質上是鄉土的，寫實的，反抗的，以及歷史性的。這主要是受到台灣本身的歷史、文化的影響，以及與其他文化互動的結果。若是以中國文學和台灣文學作比較，我發現中國文學的特色是內容上缺乏愛情，是比較強調個人的文學，而且在價值觀上常常採用粗糙的二分法，同時，作品中也常常流露出很明顯的殘酷性。至於台灣文學的路應該如何走，台灣土地不大，在世界上常常被其他國家有意無意的忽略。所以我最後要以愛爾蘭文學為例子，說明像愛爾蘭這樣一個土地不大、人口不多，在世界算起來並不起眼的小國家，尤其緊鄰文學大國—英

國，也能出現很多世界一流的文學家。小國家，大文學，愛爾蘭能，台灣也能。

作家鄭清文先生，1932年出生於桃園。1958年台灣大學商學系畢業，任職華南銀行四十多年，1998年退休。1958年在《聯合報》副刊發表第一篇作品〈寂寞的心〉，1965年出版第一本小說集《籓箕谷》，1998年出版《鄭清文短篇小說全集》7卷。作品被譯成日文、英文。作品以短篇小說為主，曾獲「台灣文學獎」、「吳三連文學獎」、「時報文學獎推薦獎」、「金鼎獎」、「小太陽獎」等重要獎項。1999年，由美國哥倫比亞大學出版英譯短篇小說集《三腳馬》(Three-legged Horse)，獲得桐山環太平洋書卷獎，為台灣第一位獲此獎項的作家。2000年八月獲頒「台灣新文學貢獻獎」，2005年榮獲第九屆國家文藝獎。短篇小說集有《故事》(1968)、《校園裡的椰子樹》(1970)、《現代英雄》(1976)、《最後的

紳士》、《局外人》(1984)、《滄桑舊鎮》、《報馬仔》(1987)、《春雨》(1991)、《相思子花》(1992)、《鄭清文短篇小說全集》(1998)、《鄭清文短篇小說選》(1999)等。長篇小說有《峽地》(1970)、《大火》(1986)、《舊金山一九七二》(2003)。翻譯有契訶夫短篇小說集《可愛的女人》(1975)、普希金作品《永恆的戀人》(1977)、夏日漱石作品《草枕》(1987)、赫塞作品《生活與人生》(1988)等。童話文學創作有《燕心果》(2000)、《天燈·母親》(2000)、《採桃記》(2004)；評論集有《台灣文學的基點》(1992)、《小國家大文學》(2000)、《多情與嚴法—鄭清文評論集》(2004)等。英文鄭清文小說集《玉蘭花—台灣女性的故事》(Jenn-shann Jack Lin 林鎮山/Lois Stanford合譯)，已於2005年由加州大學(UCSB)台灣研究中心出版。

聖地牙哥台美基金會文化歷史演講系列 (XXVII)

台灣認同：趨勢和倫理

講座：吳乃德〔台灣中央研究院社會學研究所研究員〕

時間：2005年10月15日〔星期六〕下午兩點

地點：台灣中心大禮堂

台灣民主化之後新台灣認同出現、並和舊有的中國認同競爭，是當代台灣政治最重要的議題。認同的差異是台灣政黨的唯一分界基礎，影響台灣的族群關係，也影響台灣和中國的關係、亞洲的穩定。以過去十多年從全國性訪問調查所收集的實證資料為基礎，本演講將分析民主化之後十多年來，台灣民眾在認同上的變化，以及這項變化對台灣族群關係的意涵。本演講同時也將初步討論認同的倫理面向：認同

真的那麼重要嗎？在道德上我們如何為它辯護？

吳乃德，台灣中央研究院社會學研究所研究員。芝加哥大學政治學博士(1987)。曾任新潮雜誌編輯(1984-86)、台灣政治學會創會會長(1996-98)、台灣政治學刊主編(1998-2000)、密西根大學(Ann Arbor)社會系訪問副教授(1996-97)。

聖地牙哥台美基金會2005年第二季(至6/30/05)財政收支概要

	經常基金	永久會館基金	Kuan Chen 紀念基金	茂均兒童基金
捐款收入	\$21,960	0	0	0
其他收入	92,550	0	0	0
投資所得	4,074	10,813	497	76
支出 (-)	(125,241)	0	0	0
營運結餘	\$(6,657)	\$ 10,813	497	76
基金餘額	\$358,099	\$2,472,242	\$55,037	\$7,900

董事會報告

1. 台美基金會收到美國銀行的\$5000捐款，協助台灣中心的活動。
2. 聖地牙哥郡Supervisor Ron Roberts 捐款\$5000，洛杉磯台北經濟文化辦事處捐款\$6000，協助今年五月的台灣傳統週慶祝活動。董事會在此致謝。
3. 今年的仲夏募款餐會已於七月十六日舉行。(詳情請參閱首頁報導)
4. 今年年終募款餐會訂於十二月三日舉行，敬請各位共襄盛舉。
5. 台美基金會將統籌辦理此次救助Katrina風災水災受難者的捐募款活動，欲捐款者請在支票抬頭字TAFSD，並在memo處註明Katrina Relief.

中心音樂會

Oberon 三重奏

時間：2005年11月6日〔星期日〕下午三點

地點：台灣中心大禮堂

Oberon 三重奏的成員有鋼琴家Miho Gary、木簫演奏家Todd Mastic與大提琴手Carol Tolbert。自從1999創立以來，已在聖地牙哥的許多地點表演過。Oberon 三重奏擅長以不同的演奏型式作出最完美的演出。

鋼琴家Miho Gary出生於日本，並於San Francisco Conservatory of Music 取得學位。她主修鋼琴演奏，並向Mack MacCray學習。Miho在聖地牙哥地區是一位積極的鋼琴家與伴奏。Miho同時也是Oberon 三重奏的創

立者和加州音樂教師協會的成員之一。

大提琴手Carol Tolbert於十五歲時，在Richmond交響樂團開始接觸大提琴，並向Virginia Quarles學習。自從那時開始，她先後於參加Madison Civic、Kirkwood交響樂團，現在則是La Jolla交響與合唱團的成員之一。她也是Striano Piano Quartet的創始成員之一。

木簫演奏家Todd Mastic，於George Mason大學主修音樂作曲。曾在美國海軍樂隊擔任木簫手20年。他是Tijuana Youth交響樂團與UCSD的客座指揮家，並於Grossmont學院擔任樂隊董事。

中心藝廊

林保山水彩素描畫展

日期：11/12~12/4/05
地點：台灣中心藝廊
藝術家：林保山



畫家年輕時到處寫生，並利用暑假時間，臨摹大師林布蘭的素描作品約60張，這對他的作品“Pen and Watercolor”奠定了良好的基礎，早期作品他先以沾水筆描繪再加上

淡彩；後期作品兩者同時並進，畫線條加顏色，重複此程序直到滿意為止，結果線條更細膩，顏色也趨向飽滿，使整張畫的質感、立體感表現得恰到好處。

他一向很講究構圖，每張畫都是精心的構思，拋開顏色光看線條的部分，用沾水筆沾墨汁，一筆一筆的畫上去。類似用針筆刻畫的版畫Etching的效果，有異曲同工之妙。而畫中的線條也依照構圖的需要，有曲、有直，具有各式各樣的線，畫家藉此表白內心的感受和情緒，同時也充分的表現出美學的純粹性，這也就是畫之可貴處。也因此他的風景畫看起來很自然，純樸而具有生命力。最近他畫了許多法國鄉村的風景和街景加上人物，十分生動，他獨特的風格令人十分讚賞。



台灣中心認識科學演講討論系列

因為同鄉中科學人才濟濟，聖地牙哥台美基金會和台灣中心決定支持，舉辦一系列的認識科學演講和討論會，使用通俗的語言來講解科學的內容。此一系的認識科學演講和討論會，將由文化歷史委員會和讀書會聯合策劃舉辦。題目是選自今年「科學」期刊之編輯和執筆人員選出來之二十五項很重要但仍未有答案的問題。邀請到的演講或討論者，都會是有關科學题目的專家或研究人員。今年（2005）的秋季，將有兩場的演講討論會。題目分別是能源和人類壽命方面的科學問題（請參閱本期的活動佈告）。明年（2006）的冬季和春季，目前策劃的演講討論，將至少包括下列三個題目：經濟和人口的問題，細胞如何形成生物，以及人類意識是否具有生物的基礎。

認識科學演講討論系列（I）

時間及地點：2005年11月20日〔星期日〕下午三點
題目：能源的問題
演講人：鄭德昌
主持人：陳清池

〔摘要簡介〕能源的種類和來源是本討論主要的內容。廉價的汽油用完以後，能源的來源有那些，以及因此可能引起的種種問題，也是討論的項目。

生於台灣屏東的鄭德昌，在新竹的清華大學畢業後，在威斯康辛大學進修，得到核子工程博士學位。1978年搬到聖地牙哥後，一直從事有關核能的研究工作。

認識科學演講討論系列（II）

時間及地點：2005年12月11日〔星期日〕下午三點
題目：人類壽命與延長的問題
演講人：黃士銘
主持人：鄭忠成

〔摘要簡介〕自古以來，長壽是人類持續追求的夢想。雖然控制飲食熱量能夠有效延長生命，但分子機制仍未被充分說明。直至今日，科學家卻在研究糖尿病的過程中，看到了一線曙光。究竟延長壽命和胰島素調控，兩者之間有何關聯？人類的壽命是否能因此而延長？讓我們一同來探討。

演講人黃士銘畢業於台灣大學動物系。於2002年獲得羅徹斯特大學博士學位。現於諾華基因體研究中心從事博士後研究。

◆ 登山健行 ◆



10/1/05 星期六 8:00A.M. Miramar Lake, Scripps Ranch

平面路程，全程約6哩，早上八點在Miramar Lake停車場集合。Miramar Lake位於Mira Mesa的東邊，Scripps Ranch的北邊。由I-15 Mira Mesa出口，往東邊走，在Scripps Ranch Blvd. 右轉，在Scripps Lake Drive左轉。之後就會在左手邊看到Lake Miramar的入口，把車子停在停車場的最裡面。

10/15/05星期六 8:00A.M. Middle Peak of the Cuyamaca State Park

中級路程，全程共6哩，海拔高度只有1100呎。早上八點在Escondido Park & Ride 集合。上I-15往Escondido方向，到Via Rancho Parkway出口出去，在紅綠燈左轉，經過高速公路後在下一個紅綠燈右轉(經過加油站之後)。Park & Ride 將會在您的右邊(McDonalds後)。乘車時間為一小時又十分鐘。請自行攜帶水和點心。可能會去Julian摘蘋果或是去Santa Ysabel(east of Ramona, 高速公路78和高速公路79交叉口)吃中飯或蘋果派。

11/5/05星期六 8:00A.M. Lake Hodges North Shore

簡易路程，全程約7哩，約費時3小時。沿途景色優美，可讓人放鬆心情，請帶帽子和水。早上八點在公園入口集合。走I-15，經過Rancho Bernardo 與Lake Hodges，在Via Rancho Parkway出口出去，之後在紅綠燈右轉。這時右邊有兩個加油站，左邊有購物中心，接著在下一個紅綠燈右轉(Sunset Drive)，一直走即可看見公園入口。

11/19/05星期六 8:00A.M. Stonewall Peak in Cuyamaca State Park

中級路程，全程約4.5哩，海拔高度約1450呎。來回時間約2小時半。Cuyamaca State Park的位置是東邊60哩處。早上八點在台灣中心停車場集

合。請自行攜帶水和點心，還有請攜帶共乘費\$6。我們會登山至海拔高度約5000到6000呎，所以請攜帶外套已備寒冷的天氣。

12/3/05星期六 8:00A.M. Daley Ranch in Escondido

平面路程，早上八點在公園停車場集合。上I-15往北開到Del Norte Parkway在Escondido(過了HWY-78的第一個出口)出去右轉。會在左邊看到La Honda Dr.還有Lake Dixon的標誌，往La Honda Dr.開上去，把車停在停車場的左邊。

12/17/05星期六 8:00A.M. Sycamore Canyon

簡易路程，全程約4哩，約需費時2小時。早上八點在公園路口停車場集合。上I-15，在Poway Rd.出口(往東)出去，開5.1哩後，Poway Rd.將會轉向左邊(往北方)，之後在紅綠燈右轉(路名為Garden Rd.，街口有一家7-11便利商店)。約一哩後，最右線會出現出口專用線，從這裡右轉直走就可到Sycamore Canyon了。

◆ 文化歷史講座 ◆

10/15/05, 星期六, 2:00pm

題目：台灣認同：趨勢和倫理
講座：吳乃德〔台灣中央研究院社會學研究所研究員〕
地點：台灣中心大禮堂

◆ 文化歷史讀書會 ◆

11/12/05, 星期六, 7:00pm

書名：明治時代在台灣的日本冒險家
發行：2005年3月20日
作者：柳本通彥 (YANAGIMOTO MICHHIKO)
報告者：施性榮
地點：台灣中心會議室

作家簡介

1990年以來，一直與台灣的高砂族及明治大正年代的台灣人接觸，研究明治大正時代的台灣史。1995年

遇見楊南郡先生參與「伊能嘉矩渡台百年紀念活動」時，始決定本書創作的動機。

以後在國民黨統治下默默地與明治大正時代的台灣老人接觸調查、訪問「台灣學之祖」伊能先生的故鄉等，深入調查明治領台初期台灣資料。

除本書外，柳本先生的出版書尚有「在台灣霧社生根」、「台灣革命」等。

.....

◆ 生活座談會 ◆

10/8/05, 星期六, 2:00pm

題目：「可否借錢給朋友？」
主持人：陳秋山
感謝：陳麗莉贊助

11/12/05, 星期六, 2:00pm

題目：「人生的轉捩點」
主持人：李文惠

12/10/05, 星期六, 2:00pm

題目：「父母看異國婚姻」
主持人：張美女

.....

◆ 健康講座 ◆

11/5/05, 星期六, 1:00pm

題目：簡單幾步驟，讓皮膚更美
地點：台灣中心大禮堂
演講：Dr. Nancy Chen

摘要：

- 1. 討論環境對老化過程的重要影響
- 2. 每天皮膚保養的步驟和產品
- 3. 討論皮膚年輕活化的幾種溫和的方法

本健康講座由台灣中心與台灣商會合辦

.....

◆ 中心舞會 ◆

10/15/05, 星期六, 7:30pm

12/17/05, 星期六, 7:30pm

地點：台灣中心大禮堂

* 負責人：白惠钰 & 陳麗淑夫婦
* 各式交際舞〔晚上七點三十分教舞，八點開始跳舞〕

台灣中心2005秋季課程表/TACC FALL 2005 CLASS TABLE

課程 Class	日期 Date	時間 Time	內容 Class Description	老師 Instructor	費用 Fee	備註 Note	
NEW	瑜珈班 Yoga	隨時加入 Join Anytime	週六 (Sat) 10:00am	賴金鸞老師研習瑜珈三十年經驗 中國時報瑜珈專欄作者 伸展筋骨，改變體質，男女老少皆宜 Everybody is welcome!	賴金鸞	\$25	4堂課 4 Classes
	中級日文班 Int. Japanese	隨時加入 Join Anytime	週三 (Wed) 10:00am - 12:00pm	適合稍有基礎和已懂音標者 Requiring basic understanding of grammar and pronunciations	陳玉枝 Y. C. Chen	\$40	12堂課 12 Classes
	太極拳班 Tai Ji Quan	隨時加入 Join Anytime	週三 (Wed) 7:00pm - 9:00pm	以柔為主，剛柔並濟的拳術 強健身體，自衛防身，防治疾病 延年益壽，教授傳統健身太極氣功 氣功太極拳37式及氣功太極劍 Traditional Tai Ji Gi Gong 37-posture Tai Ji Quan for self-defense and health	胡應禮 Yingli Hu	\$50 for 10 classes	打卡制 Member Card
	高爾夫球入門班 Beg. Golf	隨時加入 Join Anytime 請預先向台灣中心報名	時間地點 可與老師討論	基本握,收,推桿姿式和動作 *提供免費器具 Basic body motions & postures * Will provide equipment	周祖欣 Samuel Chou	\$20	4堂課 4 Classes
	素食烹飪班 Vegetarian Cooking	隨時加入 Join Anytime	週四 (Thurs) 7:00pm	烹飪法簡單、使用當地素材、健康調理法、美味可口、注重視覺效果 Simple cooking method, local ingredients, healthy (organic), delicious	吳昭芳 Mr. Jau-Fang Wu	\$40	5堂課 5 Classes
			隔週週五 (Fri) 12:30pm				
	有氧舞蹈班 Aerobics Class	隨時加入 Join Anytime	週二 (Tue) 10:00am - 12:00pm	有氧運動，地板操，新潮舞步 Aerobics, Flooring, New Dance	吳淑宜 Suzy Wu	\$40 for 10 classes	打卡制 Member Card
			週五 (Fri) 10:00am - 12:00pm				
	初級台語班 Taiwanese	隨時加入 Join Anytime	週五 (Fri) 7:30pm	台語會話 Taiwanese Conversation 欣賞古典台語“陳三五娘” story	黃獻麟 Steve Huang	酌收工本費 Material Cost	Continues 持續
	新移民英文班 English for New Immigrants	隨時加入 Join Anytime	週五 (Fri) 7:00pm - 9:00pm	本班以中文教授，對象為來美時間較短，需加強英文的學生及社會人士，內容以文法，作文為主，並可視學生實際需要而隨時補充教材 Featuring grammar and composition. Suitable for new immigrants who's English needs to be enhanced	陳靖惠 Barbara Chen	酌收工本費 Material Cost	Continues 持續
劍道班 Kendo	請預先向台灣中心報名	週五 (Fri) 7:30pm - 9:30pm	歡迎各年齡層對劍道有興趣者參加 Welcome all ages and levels	林富德 Fred Lin	\$40 for 8 classes	打卡制 Member Card	
古箏班 Guzheng Class	詳情請洽老師 Please Contact Instructor	詳情請洽老師 Please Contact Instructor	基本彈箏技巧 *可向老師租購古箏 The basics of playing traditional Chinese Instrument, Guzheng. **Rental is available	李清 Cathy Lee	請洽老師 Please Contact Instructor	Contact: 李清 Cathy Lee 760-805-8880	

台灣中心2005年秋季活動表/TACC FALL 2005 CLUB ACTIVITY

活動名稱 Activity Name	日期/時間 Date/Time	內容 Content	聯絡 Contacts
象棋俱樂部 Chinese Chess Club	週日 Sunday 3:00pm	每月有循環挑戰賽，過關斬將，誰是本月的衛冕者呢？ 歡迎您來以棋會友。 Interested in Chinese Chess? Join the tournament any time !	負責人：林坤鎮 Lin, Kuen Chen (760)752-4460
土風舞俱樂部 Folk Dance Club	週二 Tuesday 7:00pm	動人的音樂，曼妙的舞姿，歡迎大家來共舞... Come join us for beautiful music and dance...	負責人：凌佳弘 Ling, John (858)486-3067
台灣中心長輩組 Senior Group	週三 Wednesday 10:30am	週三活動：太極拳、氣功、手語運動、午餐、合唱、排舞、交際舞、聊天。 年度活動：野餐、出遊。 終身會費：每人\$10。 Are you over 55 years old? Join us for a leisure afternoon.	負責人：吳得民 Wu De-Min (858)560-8884
排舞俱樂部 Line Dance Club	週四 Thursday 初級班 6:30pm 高級班 8:00pm	排舞教學，歡迎各位有興趣的鄉親報名。 Teaching Line Dance, Everybody is welcomed.	負責人：高維 Vivian Chiang (858)481-9130
婦女與婦女之友俱樂部 Women and Friend Club	週五 Friday 2:00pm	氣功及舞劍術、另外不定期安排烹飪及其他活動	負責人：陳美女 Chen, Mary (858)273-8923
歌仔戲俱樂部 Taiwanese Opera Club	週六 Saturday 10:30am	發揚台灣民俗音樂戲劇，延續台灣文化精粹。凡對台灣音樂、歌仔戲有興趣者，歡迎踴躍參與，共同切磋鑽研！	負責人：吳姬華 (858) 513-9441
橋牌俱樂部 Bridge Club	週三 Wednesday 7:30pm	活化腦細胞、訓練邏輯、分析、思考、判斷能力的好機會 老少咸宜，歡迎您來參加。歡迎初學者加入！ Train your logic and analyze ability while having fun.	負責人：陳秋山 Chen, Chiu-Shan (858) 454-8429
書法俱樂部 Calligraphy Club	週四 Thursday 10:00pm	喜愛書法的朋友，齊聚一堂練習切磋。歡迎加入。	負責人：吳勝治 Wu, George (858) 578-8105
登山健行 Hiking Club	10/1/05 週六 8:00am	Miramar Lake, Scripps Ranch Meet 8:00am at Miramar Lake parking lot	負責人：李朝煌 Lee, Chau-Hung (858)487-6870
	10/15/05 週六 8:00am	Middle Peak of the Cuyamaca State Park Meet 8:00am at Escondido Park & Ride	
	11/5/05 週六 8:00am	Lake Hodges North Shore Meet 8:00am at Trail head	
	11/19/05 週六 8:00am	Stonewall Peak in Cuyamaca State Park Meet 8:00am at the center front parking area	
	12/3/05 週六 8:00am	Daley Ranch in Escondido Meet 8:00am at the entrance parking lot	
	12/17/05 週六 8:00am	Sycamore Canyon Meet 8:00am at the park entrance parking lot	
健康講座 Health Seminar	11/5/05 週六 1:00pm	題目：簡單幾步驟，讓皮膚更美 主講：Dr. Nancy Chen	台灣中心 Taiwan Center (858)560-8884
讀書會 Book Club	11/12/05 週六 7:00pm	主題：明治時代在台灣的日本冒險家 主講：施性榮	負責人：陳清池 Ching-Chih Chen (760)598-3328
文化歷史講座系列(XXVII) Culture & History Lecture Series (XXVII)	10/15/05 週六 2:00pm	題目：【台灣認同：趨勢和倫理】 主講：吳乃德 [台灣中央研究院社會學研究所研究員]	負責人：鄭德昌 Edward Cheng (858)793-3567
認識科學演講討論系列(I) Understanding Science Seminar Series (I)	11/20/05 週日 3:00pm	題目：能源的問題 演講人：鄭德昌 主持人：陳清池	負責人：鄭德昌 Edward Cheng (858)793-3567
認識科學演講討論系列(II) Understanding Science Seminar Series (II)	12/11/05 週日 3:00pm	題目：人類壽命與延長的問題 演講人：黃士銘 主持人：鄭忠成	

十月份活動表

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
*所有活動均有可能變動，詳情請至www.taiwancenter.com 查閱。						1 登山健行 瑜珈課/歌仔戲俱樂部 古箏班
2 象棋俱樂部	3 休館	4 有氧舞蹈課 土風舞俱樂部	5 中級日文班 長輩組聯誼 太極拳課/橋牌俱樂部	6 書法俱樂部 排舞俱樂部	7 有氧舞蹈班 婦女俱樂部 新移民英文班 劍道班/初級台語班	8 瑜珈課/歌仔戲俱樂部 古箏班 生活座談會
9 象棋俱樂部	10 休館	11 有氧舞蹈課 土風舞俱樂部	12 中級日文班 長輩組聯誼 太極拳課/橋牌俱樂部	13 書法俱樂部 排舞俱樂部	14 有氧舞蹈班 婦女俱樂部 新移民英文班 劍道班/初級台語班	15 登山健行/古箏班 瑜珈課/歌仔戲俱樂部 文化歷史講座系列 (XXVII) 中心舞會
16 象棋俱樂部	17 休館	18 有氧舞蹈課 土風舞俱樂部	19 中級日文班 長輩組聯誼 太極拳課/橋牌俱樂部	20 書法俱樂部 排舞俱樂部	21 有氧舞蹈班 婦女俱樂部 新移民英文班 劍道班/初級台語班	22 瑜珈課/歌仔戲俱樂部 古箏班
23 象棋俱樂部	24 休館	25 有氧舞蹈課 土風舞俱樂部	26 中級日文班 長輩組聯誼 太極拳課/橋牌俱樂部	27 書法俱樂部 排舞俱樂部	28 有氧舞蹈班 婦女俱樂部 新移民英文班 劍道班/初級台語班	29 瑜珈課/歌仔戲俱樂部 古箏班

十一月份活動表

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
30 象棋俱樂部	31 休館	1 有氧舞蹈課 土風舞俱樂部	2 中級日文班 長輩組聯誼 太極拳課/橋牌俱樂部	3 書法俱樂部 排舞俱樂部	4 有氧舞蹈班 婦女俱樂部 新移民英文班 劍道班/初級台語班	5 登山健行 瑜珈課/歌仔戲俱樂部 古箏班 健康講座
6 象棋俱樂部 中心音樂會	7 休館	8 有氧舞蹈課 土風舞俱樂部	9 中級日文班 長輩組聯誼 太極拳課/橋牌俱樂部	10 書法俱樂部 排舞俱樂部	11 有氧舞蹈班 婦女俱樂部 新移民英文班 劍道班/初級台語班	12 林保山畫展開幕 瑜珈課/歌仔戲俱樂部 古箏班 生活座談會/讀書會
13 象棋俱樂部	14 休館	15 有氧舞蹈課 土風舞俱樂部	16 中級日文班 長輩組聯誼 太極拳課/橋牌俱樂部	17 書法俱樂部 排舞俱樂部	18 有氧舞蹈班 婦女俱樂部 新移民英文班 劍道班/初級台語班	19 登山健行 瑜珈課/歌仔戲俱樂部 古箏班
20 象棋俱樂部 認識科學演講討論 系列(I)	21 休館	22 有氧舞蹈課 土風舞俱樂部	23 中級日文班 長輩組聯誼 太極拳課/橋牌俱樂部	24 休館	25 休館	26 瑜珈課/歌仔戲俱樂部 古箏班

十二月份活動表

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
27 象棋俱樂部	28 休館	29 有氧舞蹈課 土風舞俱樂部	30 中級日文班 長輩組聯誼 太極拳課/橋牌俱樂部	1 書法俱樂部 排舞俱樂部	2 有氧舞蹈班 婦女俱樂部 新移民英文班 劍道班/初級台語班	3 登山健行 瑜珈課/歌仔戲俱樂部 古箏班 年終募款表演與餐會
4 象棋俱樂部	5 休館	6 有氧舞蹈課 土風舞俱樂部	7 中級日文班 長輩組聯誼 太極拳課/橋牌俱樂部	8 書法俱樂部 排舞俱樂部	9 有氧舞蹈班 婦女俱樂部 新移民英文班 劍道班/初級台語班	10 瑜珈課/歌仔戲俱樂部 古箏班 生活座談會
11 象棋俱樂部 認識科學演講討論 系列(II)	12 休館	13 有氧舞蹈課 土風舞俱樂部	14 中級日文班 長輩組聯誼 太極拳課/橋牌俱樂部	15 書法俱樂部 排舞俱樂部	16 有氧舞蹈班 婦女俱樂部 新移民英文班 劍道班/初級台語班	17 登山健行 瑜珈課/歌仔戲俱樂部 古箏班 中心舞會
18 象棋俱樂部	19 休館	20 有氧舞蹈課 土風舞俱樂部	21 中級日文班 長輩組聯誼 太極拳課/橋牌俱樂部	22 書法俱樂部 排舞俱樂部	23 有氧舞蹈班 婦女俱樂部 新移民英文班 劍道班/初級台語班	24 休館
25 休館	26 休館	27 有氧舞蹈課 土風舞俱樂部	28 中級日文班 長輩組聯誼 太極拳課/橋牌俱樂部	29 書法俱樂部 排舞俱樂部	30 有氧舞蹈班 婦女俱樂部 新移民英文班 劍道班/初級台語班	31 休館